115 Howson Rd
Brockley SE4
December 22nd 1933

I feel greatly honoured . . . . . .
. . . . . .
. . . . . the difficulty came to ahead
in the days of John Sebastian Bach who
cut the Gordian knot by splitting the difference
"Don't try to put anything exactly in tune; put
Everything a little out of tune; make the octave
consist of twelve exactly equal semitones;
we know that's wrong; but we shall get
accustomed to it." Such was his advice, and all the advances
of orchestral music since his day have been
rendered possible through everything being a
little out of tune.
The staff notationist, therefore, has his own scale,
and a very arbitrary one it is; for example,
his major third does not present the ratio of
4 to 5. but of 4 to 5·039684, which is quite
enough to make the violinist put his finger
down at a point about one fourteenth of
an inch from where it should be for true
harmonic intonation; to make the interval
of a major third sound rough instead of
smooth on an harmonium, to make the
pianoforte unconvincing as a means of
expressing simple melody unharmonized, to
make the "natural singer" not quite in
tune for orchestral accompaniment, and, as is
recorded, to have made the infant Mozart
weep when he heard the equal-semitoned
scale for the first time!*
The staff Notationist, pure & simple, has a
knowledge of intervals equal to that which
his pianoforte or his harmonium might
be supposed to have. the recognise-

* like the chaps who wouldn't look at their mothers' breasts on Friday not for no threat nor entreaty

Did I ever know that the Ethnologists (like that the visitors) say that Buckinghamshire is a Celtic not particularly a Southern walks.

I like this photograph in engineering — how like a frog. Jolly nice tell him.

This is like Rene's thing about a Bulgar index of 1 to 6 and an adj. color.

trapped at last.

or perhaps this is just what you've known for years — I mean in this exactness

Jim and Helen have just returned from Tangier where it has rained for a month

Tangier

Jim gone to Paris this week. Helen's wheelchair seemed in high spirits.

thirteen tones of absolute pitch in the complete octave, and out of these he makes up all music; but if you talk to him of a "grave minor sixth" as being the interval between C on the one hand, and a note lying between G♯ & A♭ on the other, you are apt very seriously to bewilder him. Such an idea is wholly foreign to his practical philosophy, which gets over practical difficulties by ignoring so much, and by fitting everything into John Sebastian Bach's procrustean bed. (immense applauding).

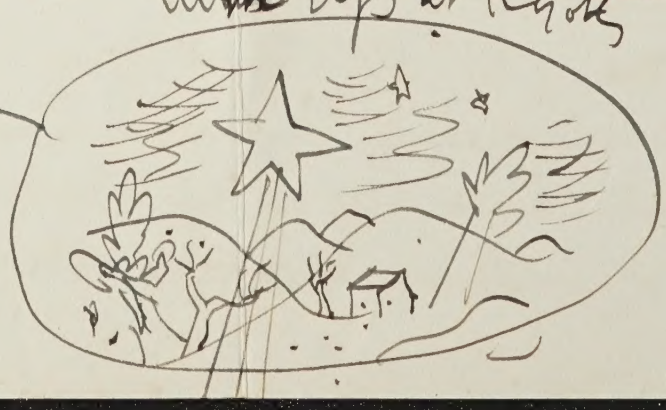
the Banyuls dessert wine "Passetendale" for mud.

with some pain transcripted from "Some remarks on certain Vocal Traditions in Wales" by Alfred Daniell M.A. LL.D. D.Sc. F.R.S.E. read before the Honourable Society of Cymmrodorion at 20 Hanover Square on Thursday the 27 January 1910. Chairman, Sir John Rhŷs M.A. LL.D. Litt.D. F.B.A.

Jim at Camberwell arts & crafts, drawing stuffed rabbits; and Voltaire's death mask and reading George Borrow. & Maurice Hewlett. In what?

A HAPPY CHRISTMASS to you Eric & Mary and everybody. give 'em my love. Dear Eric I hope you like this charming bit of stuff I've come across by accident, groping about in my melon mazy. Lots of love to you — hitting the spot on this front — all more or less unwell — God bless you all. all my love David.

love to J.B. Rhys & the turnips at Rhyd-y-



plastics very cut & hard as you see.

did you say we were going to do some Joe at Croydon?